

## Кодекс поведінки третіх сторін

Orion Corporation разом із групою компаній, що входять до її складу («Orion»), — фінська фармацевтична компанія, яка працює над створенням добробуту в усьому світі. Ми розробляємо, виробляємо та продаємо лікарські засоби для людей і тварин, а також активні фармацевтичні інгредієнти. Наші засоби для особистого догляду підтримують гарне самопочуття та допомагають людям піклуватися про себе щодня.

Orion прагне до сталого розвитку в усій своїй діяльності. Через свій внутрішній кодекс поведінки та підходи до керування корпоративною відповідальністю ми встановили стандарти компанії, які включають етичні методи ведення бізнесу, організації праці, захисту прав людини, охорони здоров'я та техніки безпеки, охорони й раціонального використання довкілля та пов'язані системи управління. Ці стандарти поширюються на весь персонал Orion. Ми самі дотримуємося високих стандартів і тому вважаємо себе вправі очікувати того самого від третіх сторін, із якими ведемо бізнес. У цьому контексті до «третіх сторін» зазвичай відносять постачальників товарів і послуг, але також, серед іншого, агентів, дистриб'юторів, оптовиків, ліцензіарів, ліцензіатів і торговельні організації. Усі треті сторони Orion зобов'язані впровадити принципи цього кодексу поведінки третіх сторін у всій своїй діяльності, пов'язаній із виробництвом товарів і послуг для Orion, або в інших ділових стосунках із компанією Orion, зокрема, вони мають діяти на додаткових об'єктах, як-от житлових приміщеннях працівників (якщо вони надаються).

Orion є членом Ініціативи з ланцюгів постачання у фармацевтиці (Pharmaceutical Supply Chain Initiative, PSCI). Цей кодекс поведінки третіх сторін відповідає принципам відповідального управління ланцюгами постачання PSCI. Щоб підтвердити відповідність цим очікуванням і дотримання застосовних правил, Orion залишає за собою право проводити від свого імені виїзні або камеральні аудити після відповідного повідомлення. З усіх питань стосовно цього кодексу поведінки третіх сторін просимо звертатися до нас в Orion.

## Керівництво та системи управління

Належне керівництво та системи управління лежать в основі дотримання принципів, викладених у цьому кодексі поведінки третіх сторін. Третя сторона повинна використовувати відповідні системи для проведення належної перевірки ризиків і впливу, відслідковування змін у законодавстві, визначення пріоритетів, розподілу відповідальності, вживанню заходів для зменшення ризиків, сприяння постійному вдосконаленню та дотриманню вимог.

### Культура, відданість і підзвітність

Третя сторона повинна продемонструвати відданість концепціям, викладеним у цьому документі, шляхом виділення відповідних ресурсів і призначення старшого відповідального персоналу, створюючи таким чином культуру застосування відповідальних практик.

### Законодавчі вимоги та вимоги споживачів

Третя сторона повинна визначити чинне національне й міжнародне законодавство та нормативно-правові акти в країнах, у яких вона працює, і дотримуватися їх. Вимоги кодексу поведінки третіх сторін можуть перевищувати вимоги, установлені національним законодавством. Якщо кодекс поведінки третіх сторін суперечить чинному законодавству або нормативно-правовим актам, застосовується законодавство; воно має переважну силу. У таких випадках компанію Orion слід повідомити про це без невиправданих затримок і шукати альтернативні шляхи дотримання вимог цього кодексу поведінки

третіх сторін. Крім того, третя сторона повинна визначити відповідні визнані стандарти, тобто загальноприйняті системи управління та вимоги замовника, і дотримуватися їх.

### **Управління ризиками**

Третя сторона повинна мати механізми для визначення ризиків в усіх відповідних сферах, що регулюються чинним законодавством і цим кодексом поведінки третіх сторін, а також механізми для управління ними. Третя сторона повинна мати систему управління процесом змін для оцінки та контролю пов'язаних із ними ризиків.

### **Відстеження та контроль**

Третя сторона повинна мати системи для проведення належної перевірки власних ланцюгів постачання, зокрема відстеження джерел сировини для підтримки законного та сталого постачання.

### **Підготовка та компетентність**

Третя сторона повинна мати навчальну програму, яка забезпечує належний рівень знань, навичок і вмінь для керівництва та працівників для задоволення очікувань, викладених у цьому кодексі поведінки третіх сторін.

### **Документи**

Третя сторона повинна вести документацію, необхідну для демонстрації відповідності цьому кодексу поведінки третіх сторін і дотримання чинних правил.

### **Неперервне вдосконалення**

Очікується, що третя сторона прагнучим до неперервного вдосконалення, визначаючи цілі діяльності та виконуючи плани реалізації. Третя сторона повинна вжити необхідних коригувальних заходів для усунення недоліків, виявлених під час внутрішніх або зовнішніх оцінок, аудитів, перевірок і оглядів систем управління, зокрема забезпечити реєстрацію та звітування про потенційно небезпечні ситуації, інциденти та можливості запобігання інцидентам.

### **Готовність до надзвичайних ситуацій і реагування**

Третя сторона повинна мати ефективні плани та процедури реагування на надзвичайні ситуації; їхня функціональність має періодично перевірятися. Процедури перевірки та реагування мають включати (у відповідних випадках) виявлення пожеж і протипожежний захист, протипожежні тренування, процес евакуації та перевірку аварійного обладнання.

### **Порядок подання й розгляду скарг**

Третя сторона повинна створити механізми подання й розгляду скарг, доступні для внутрішніх і зовнішніх зацікавлених сторін, яких слід заохочувати використовувати ці механізми для повідомлення про проблеми, незаконну діяльність або порушення принципів цього кодексу поведінки третіх сторін на робочому місці. Третя сторона повинна мати прозору та зрозумілу політику подання й розгляду скарг, а також забезпечувати захист від помсти, погроз або фактичної розправи, залякування чи переслідування для осіб, які повідомляють, і тих, хто бере участь у будь-яких пов'язаних розслідуваннях. Отримані скарги реєструються, а анонімність працівників захищається.

### **Реагування й усунення негативних наслідків**

Третя сторона повинна належним чином розслідувати інциденти або проблеми, пов'язані з принципами, викладеними в цьому документі, вживати необхідних коригувальних заходів і усувати негативні наслідки, якщо це необхідно.

## Ефективне спілкування

Третя сторона повинна мати ефективні системи інформування відповідних зацікавлених сторін, зокрема працівників, підрядників, постачальників і місцеві громади, про принципи цього кодексу поведінки третіх сторін.

## Етика

Третя сторона повинна вести бізнес відповідально й етично та діяти сумлінно.

### Безпека пацієнтів і доступ до інформації

Третя сторона повинна забезпечити наявність належних систем управління для мінімізації ризику негативного впливу на права зацікавлених сторін, наприклад, пацієнтів, учасників досліджень і донорів, зокрема права на охорону здоров'я та безпосередній доступ до інформації.

### Боротьба з хабарництвом і корупцією

Усі форми корупції, зокрема хабарництво, здирництво та розкрадання, заборонені. Третя сторона гарантує, що директори та працівники або будь-які треті сторони, що діють від її імені, не обіцяють, не пропонують, не дають і не приймають хабарів, не здійснюють і не приймають неправомірних платежів із метою отримання нового бізнесу, збереження наявного бізнесу або отримання будь-якої іншої неправомірної вигоди.

Третя сторона не повинна брати участь у будь-яких корупційних пропозиціях у ділових чи державних відносинах або через використання посередників для отримання несправедливої вигоди. Третя сторона повинна забезпечити наявність належних систем для запобігання корупції та дотримання чинного законодавства, зокрема Закону США про боротьбу з корупцією в зовнішньоекономічній діяльності за кордоном і Закону Великобританії про боротьбу з хабарництвом, у юрисдикції, у якій вона веде діяльність.

### Подарунки й розваги

Третя сторона не повинна обіцяти, пропонувати або приймати будь-які подарунки або будь-що, що має цінність, з метою отримання неправомірної вигоди або впливу для себе, компанії Orion (включно з працівниками компанії Orion та/або членами їхніх сімей і партнерами) або будь-якої іншої третьої сторони. Подарунки включають, зокрема, пільги, гонорари, знижки, комісії, дивіденди, готівку, грошові винагороди, послуги або будь-які заохочення.

Третя сторона зобов'язана гарантувати, що всі подарунки та розваги, які вона пропонує, є скромними проявами ділової ввічливості, відповідають чинному законодавству й обмежені за обсягом, вартістю та частотою. Готівка або її еквівалент, як-от подарункові сертифікати, не допускаються. Третя сторона не повинна дарувати будь-які подарунки, надавати переваги корпоративної гостинності або інші пільги членам сім'ї працівника компанії Orion.

### Торгові санкції

Третя сторона повинна забезпечити дотримання всього чинного законодавства та правил контролю імпорту й експорту, зокрема міжнародних торгових санкцій, введених органами ООН, ЄС, Велика Британія або США.

Третя сторона зобов'язана без невинуватених затримок інформувати компанію Orion про: 1) будь-яке недотримання міжнародних торговельних санкцій або обмежень; 2) будь-які розслідування щодо дотримання санкцій, під які підпадає третя сторона; і 3) будь-який експортний контроль або ліцензійні

вимоги, що застосовуються до продуктів, програмного забезпечення або технологій, які третя сторона постачає компанії Orion. Третя сторона зобов'язана надавати на запит компанії Orion інформацію про місце виробництва продукції, яку вона постачає для Orion, разом із підтвердженням її походження.

### **Чесна конкуренція**

Третя сторона повинна вести свою діяльність відповідно до принципів чесної конкуренції та з дотриманням чинного антимонопольного законодавства. Третя сторона повинна застосовувати чесну ділову практику, зокрема надавати точну й правдиву рекламу.

### **Турбота про тварин**

Якщо третя сторона працює з тваринами, до них слід ставитися з повагою, намагаючись мінімально завдавати їм болю та стресу. Перш ніж проводити випробування на тваринах, обов'язково слід розглянути можливість замінити тварин іншими живими організмами, зменшити кількість піддослідних тварин або вдосконалити процедури для мінімізації їх страждань. Слід використовувати альтернативи там, де вони є науково обґрунтованими та прийнятними для регуляторних органів.

### **Конфіденційність і безпека даних**

Третя сторона повинна захищати конфіденційні дані та використовувати їх лише належним чином, щоб забезпечити захист прав конфіденційності компанії, працівників, пацієнтів, учасників досліджень і донорів. Третя сторона зобов'язується дотримуватися чинного законодавства про конфіденційність і захист даних, а також гарантувати захист, безпеку та законне використання персональних даних.

### **Уникнення конфліктів інтересів і управління ними**

Третя сторона повинна докладати належних зусиль для виявлення й уникнення конфліктів інтересів, а також управління ними. Зокрема, третя сторона повинна уникати будь-якої взаємодії з працівниками Orion, що може створювати конфлікт або видимість конфлікту з обов'язком працівника діяти в найкращих інтересах Orion. Третя сторона зобов'язана повідомляти Orion про всі конфлікти інтересів або ситуації, що створюють видимість конфлікту інтересів у взаємодії з Orion.

### **Захист і якість продукції**

За допомогою систем управління та безпеки третя сторона повинна забезпечити захист продукції, компонентів та інгредієнтів від ризиків підроблення, фальсифікації або крадіжки з метою незаконного перепродажу.

## **Права людини**

Третя сторона зобов'язується поважати права людини та ставитися до внутрішніх і зовнішніх зацікавлених сторін із гідністю та повагою. Третя сторона зобов'язується дотримуватися прав людини та поважати їх, як зазначено в Основних принципах ведення бізнесу та прав людини ООН (UNGP). В Основних принципах ООН права людини визначаються, щонайменше, як права, викладені в Міжнародному біллі про права людини та Декларації Міжнародної організації праці про основоположні принципи та права у сфері праці.

### **Вільно обрана зайнятість**

Третя сторона не повинна використовувати примусову та підневільну працю, працю на основі договору про учнівство або недобровільну працю ув'язнених, а також брати участь у торгівлі людьми або будь-якій формі сучасного рабства. Жоден працівник не повинен платити за роботу або бути позбавленим свободи пересування.

### **Дитяча праця та молоді працівники**

Третя сторона не повинна використовувати дитячу працю, тобто за жодних умов не повинна наймати дітей, які не досягли встановленого законом мінімального віку для прийому на роботу. Молодих працівників віком до 18 років можна працевлаштовувати лише на нешкідливі роботи та лише коли молоді працівники досягли встановленого законом віку для прийняття на роботу або завершення обов'язкової освіти.

### **Недопущення дискримінації**

Третя сторона повинна прагнути до рівності й забезпечувати робоче середовище, вільне від дискримінації за такими ознаками, як раса, колір шкіри, вік, вагітність, стать, сексуальна орієнтація, етнічна приналежність, інвалідність, релігія, політична приналежність, профспілкове членство, сімейний стан або будь-який інший дискримінаційний фактор.

### **Справедливе ставлення**

Третя сторона не повинна допускати в робочому середовищі переслідування, жорстокого та нелюдського поводження, зокрема сексуальних домагань, сексуального насильства, тілесних покарань, психічного чи фізичного примусу або словесного насильства над працівниками, а також загрози такого поводження.

### **Заробітна плата, виплати та робочий час**

Третя сторона повинна платити працівникам заробітну плату відповідно до чинного законодавства про оплату праці та трудових договорів, включно з місцевим законодавством про мінімальну заробітну плату, понаднормові години та компенсаційні виплати. Третя сторона повинна своєчасно повідомити працівника про підстави, на яких він отримує компенсацію. Понаднормова робота має бути добровільною та відповідати чинним національним і міжнародним стандартам. Третя сторона повинна повідомити працівника про необхідність понаднормової роботи та про заробітну плату, яка буде виплачуватися за неї.

### **Свобода об'єднання та право укладання колективного договору**

Заохочується відкрите спілкування та пряма взаємодія з працівниками (тобто соціальний діалог) для вирішення питань щодо робочого місця та оплати праці. Третя сторона повинна поважати встановлені місцевим законодавством права працівників вільно об'єднуватись, вступати чи не вступати до профспілок, домагатися представництва, вступати до рад працівників і укладати колективні договори. Якщо право на свободу об'єднання та укладання колективного договору обмежується законом, роботодавець сприяє, а не перешкоджає розвитку паралельних засобів незалежного та вільного об'єднання й ведення переговорів. Працівники повинні мати можливість відкрито спілкуватися з керівництвом щодо умов праці, не побоюючись помсти.

### **Місцеві громади**

Третя сторона повинна поважати права місцевих громад у місцях розташування об'єктів, зокрема право на чисте та здорове навколишнє середовище.

## **Охорона здоров'я та безпека праці**

Третя сторона повинна гарантувати безпечне та здорове робоче середовище, запобігати виробничим травмам і захворюванням, а також підтримувати здоров'я працівників. Повинен існувати процес виявлення, оцінки й усунення, мінімізації або контролю потенційних небезпек і ризиків для здоров'я та безпеки працівників, пов'язаних із діяльністю третьої сторони. Заходи з безпеки й охорони здоров'я поширюються на підрядників і субпідрядників на об'єктах третіх осіб.

### **Безпека робочого середовища**

Для гарантування безпеки робочого середовища необхідно провести належну оцінку ризиків і розробити плани дій у надзвичайних ситуаціях. Інформація з безпеки, що стосується потенційних небезпек і ризиків, особливо небезпечних речовин (зокрема фармацевтичних сполук і проміжних речовин) має бути доступною та використовуватися для навчання, підготовки й захисту працівників від небезпек. Третя сторона повинна демонструвати належну практику організації управління підприємством і культуру безпеки. Особлива увага приділяється завданням із високим рівнем ризику та безпечній експлуатації техніки. У відповідних ситуаціях має бути запроваджена система дозволів на роботу.

### **Захист, здоров'я та добробут працівників**

Третя сторона повинна захищати працівників від надмірного впливу хімічних, біологічних і фізичних небезпек. Для підтримки безпеки, здоров'я та добробуту працівників необхідно надати відповідне обладнання, умови та послуги. Необхідно забезпечити наявність відповідних процедур для завчасного попередження та контролю виробничих травм і захворювань, а також управління ними. На основі оцінки ризиків у разі потреби мають бути передбачені такі заходи: медичний контроль, нагляд за станом здоров'я працівників і контроль шкідливого впливу. У разі потреби необхідно надати відповідні засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) і забезпечити їх правильне використання.

### **Безпека процесів**

Якщо третя сторона використовує хімічні та біологічні процеси, вона повинна запровадити процеси управління для виявлення ризиків, пов'язаних із цими процесами, а також для попередження, пом'якшення наслідків і контролю критичного викиду хімічних або біологічних речовин.

## **Навколишнє середовище**

Третя сторона повинна діяти в екологічно відповідальний і ефективний спосіб, щоб мінімізувати негативний вплив на довкілля, а також допомагати власним постачальникам чинити так само. Заохочується зберігання третіми сторонами природних ресурсів, скорочення викидів парникових газів (ПГ), збереження біорізноманіття та чистоти води, а також мінімізація й контроль використання небезпечних матеріалів.

### **Екологічні дозволи та звітність**

Третя сторона повинна дотримуватися всіх чинних природоохоронних законів і правил. Слід отримати всі необхідні екологічні дозволи, ліцензії та інформаційні реєстрації, а також слідувати всім обмеженням, технічним вимогам і вимогам щодо звітності.

### **Управління відходами та викидами**

Відходи, стічні води або викиди, які можуть негативно вплинути на здоров'я людей або довкілля, повинні належним чином утилізуватися, контролюватися й оброблятися перед викидом у навколишнє середовище. Сюди також відноситься управління викидами активних фармацевтичних препаратів у навколишнє середовище (PiE).

### **Зміна клімату**

Третя сторона повинна контролювати та скорочувати викиди парникових газів і підтримувати в цьому своїх постачальників.

### **Ефективне використання ресурсів**

Третя сторона повинна прагнути до циркулярності, скорочуючи відходи, вживаючи заходів для

підвищення ефективності та скорочення споживання ресурсів, зокрема води, надаючи перевагу відновлюваним і стійким джерелам. Крім того, слід вживати заходів для повторного використання та переробки.

### **Збереження біорізноманіття**

Третя сторона повинна прагнути до обізнаності про свій вплив на біорізноманіття, а також зменшувати та пом'якшувати його, де це можливо.

### **Витоки та викиди**

Третя сторона повинна мати ефективні системи для попередження та пом'якшення наслідків випадкових витоків і викидів у навколишнє середовище й негативного впливу на місцеву громаду.